EN

K381

Users' Manual

For further information, please consult www.arctic.ac

Special Keys	
Volume down	Volume up
Mute	Put your PC on sleeping mode

Function Keys	
1) Press	
2) Choose function:	
Help	Undo
Open a new page	Redo
Open a new file	Reply email
Save file	Reply email to all recipients
Replace text function	Forward email / Find text function
Spell check	Send email

Warranty
The K381 comes with a 2-year limited warranty.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. All Rights Reserved.
No part of this manual including the products described in it, may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form or by any means, except documentation kept by the purchaser for backup purposes, without the express written permission of ARCTIC Switzerland. In no event shall ARCTIC its directors or employees be liable for any indirect damages, incidental or consequential damages arising from any defect or error in this manual or product.

DE

K381

Bedienungsanleitung

Weitere Informationen finden Sie unter www.arctic.ac

Sondertasten	
Lautstärke verringern	Lautstärke erhöhen
Stummschaltung	Versetzt den PC in den Ruhezustand

Funktionstasten	
1) Drücken	
2) Funktion wählen:	
Hilfe	Rückgängig
Neue Seite öffnen	Wiederholen
Neue Datei öffnen	Email beantworten
Datei speichern	Email an alle Empfänger beantworten
Textfunktion Ersetzen	Email weiterleiten / Textfunktion Suchen
Rechtschreibprüfung	Email senden

Garantie
Die Garantiezeit für die K381 beträgt 2 Jahre.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Alle Rechte vorbehalten.
Kein Teil dieses Handbuchs einschließlich der darin beschriebenen Produkte darf in jeglicher Form oder mit jeglichen Mitteln vervielfältigt, übertragen, in einem Abfragesystem gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden, mit Ausnahme von Dokumentation, die der Käufer zu Sicherungszwecken aufbewahrt, oder außer, dies wurde durch die ARCTIC Switzerland ausdrücklich schriftlich genehmigt. Unter keinen Umständen sind die Führungskräfte oder Angestellten von ARCTIC für indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden verantwortlich, die aus jeglichen Mängeln oder Fehlern in diesem Handbuch oder Produkt entstehen.

FR

K381

Manuel de l'utilisateur

Pour de plus amples informations, visitez le site www.arctic.ac

Touches spéciales	
Réduction du volume	Augmentation du volume
Coupure du son	PC en mode veille

Touches de fonction	
1) Appuyez sur	
2) Choisissez la fonction :	
Aide	Annuler
Ouvrir une nouvelle page	Répéter
Ouvrir un nouveau fichier	Répondre à un courrier électronique
Enregistrer un fichier	Répondre à tous les destinataires
Fonction de remplacement de texte	Transférer un courrier électronique / fonction de recherche de texte
Correcteur orthographique	Envoyer un courrier électronique

Garantie
L' K381 est fourni avec une garantie limitée de 2 ans.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Tous droits réservés.
Aucune partie de ce guide, y compris les produits qui y sont décrits, ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans une langue, quels que soient la forme et les moyens, hormis la documentation conservée par l'acheteur pour ses archives, sans l'autorisation écrite de ARCTIC Switzerland. En aucun cas, la société ARCTIC, ses directeurs ou employés, ne seront tenus responsables des dommages indirects, accessoires ou consécutifs dus à un défaut ou à une erreur figurant dans ce guide ou sur ce produit.

ES

K381

Manual del usuario

Para más información, consulte www.arctic.ac

Teclas especiales	
Menos volumen	Más volumen
Silenciar	Función de hibernación

Teclas de función	
1) Pulse	
2) Elija la función:	
Ayuda	Deshacer
Abrir una página nueva	Repetir
Abrir un archivo nuevo	Responder correo electrónico
Guardar archivo	Responder a todos
Reemplazar texto	Reenviar correo / Buscar texto
Ortografía y gramática	Enviar correo electrónico

Garantía
El teclado K381 tiene una garantía limitada de 2 años.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Todos los derechos reservados.
Queda prohibido reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de copia de seguridad o traducir en cualquier idioma cualquier parte de este manual, incluyendo los productos que aquí se describen, excepto la documentación que guarde el comprador con fines de seguridad, sin el consentimiento expreso de ARCTIC Switzerland. En ningún caso ARCTIC ni sus directores o empleados serán responsables de cualquier daño indirecto, accidental o derivado que se produzca por cualquier defecto o error en este manual o producto.

PT

K381

Manual do Utilizador

Para obter mais informações, consulte www.arctic.ac

Teclas especiais	
Diminuir volume	Aumentar volume
Silenciar	Colocar PC em modo de suspensão

Teclas de função	
1) Prima	
2) Escolha a função:	
Ajuda	Anular
Abrir nova página	Refazer
Abrir novo ficheiro	E-mail de resposta
Guardar ficheiro	E-mail de resposta a todos os destinatários
Substituir função de texto	Reencaminhar e-mail / Procurar função de texto
Verificar ortografia	Enviar e-mail

Garantia
O K381 tem uma garantia limitada de 2 anos.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Todos os direitos reservados.
Com a excepção da documentação arquivada pelo comprador para fins de consulta, não é permitido reproduzir, transmitir, guardar num sistema de recuperação de dados ou traduzir para qualquer língua, seja qual for a forma ou os meios utilizados, todo o conteúdo ou parte deste manual, incluindo os produtos nele descritos, sem o prévio consentimento escrito da ARCTIC Switzerland. Em momento algum poderá a ARCTIC, os seus directores ou funcionários ser responsabilizados, directa ou indirectamente, por danos que possam surgir devido a defeitos ou erros neste manual ou no produto.

RU

K381

Руководство пользователя

Более подробно на сайте www.arctic.ac

Специальные клавиши	
Уменьшить громкость	Увеличить громкость
Выключить звук	Перевести ПК в режим сна

Функциональные клавиши	
1) Нажмите	
2) Выберите функцию:	
Помощь	Отменить
Открыть новую страницу	Вернуться
Открыть новый файл	Ответить на сообщение
Сохранить файл	Ответить на сообщение всем адресатам
Заменить текст	Переслать сообщение / Найти текст
Проверка орфографии	Отправить сообщение

Гарантия
На клавиатуру K381 распространяется ограниченная гарантия сроком 2 года

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Все права защищены.
Настоящее руководство, включая описание продукции, не может быть воспроизведено, передано в распоряжение третьих лиц, сохранено в поисковых системах или переведено на другие языки в любой форме и при помощи любых средств, за исключением документации, передаваемой покупателю и используемой им в качестве резервной копии, без предварительного неразрешительного письменного согласия компании ARCTIC, Швейцария. Компания ARCTIC, включая ее руководителей и служащих, не несет ответственности за непрямой, случайный или косвенный ущерб, нанесенный в результате дефекта или ошибок, допущенных в настоящем руководстве или в соответствующей продукции.

SE

K381

Användarmanual

För ytterligare information, kontakta www.arctic.ac

Specialtangenter	
Volym ned	Volym upp
Ljud av	Ställ datorn I viloläge

Funktionstangenter	
1)Tryck på	
2) Välj funktion:	
Hjälp	Ångra
Öppna ny sida	Gör om
Öppna ny fil	Svara på e-post
Spara fil	Svara alla avsändare
Ersätt text	Vidarebefordra e-post / Sök text
Stavningskontroll	Skicka e-post

Garanti
K381 har en begränsad garanti på två år.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Alla rättigheter reserveras.
Ingen del av den här bruksanvisningen, inklusive produkter som beskrivs i den, får återges, överföras, lagras eller översättas till något språk, oavsett form och medel, utom om det gäller dokumentation som användaren behöver för säkerhetskopior, utan uttryckligt skriftligt tillstånd från ARCTIC Switzerland. ARCTIC och dess chefer eller anställda kan aldrig hållas ansvariga för indirekta, oförutsiga eller följdskador som uppstår på grund av fel i den här bruksanvisningen eller produkten.

CZ

K381

Návod pro uživatele

Další informace získáte na www.arctic.ac

Speciální klávesy	
Snížit hlasitost	Zvýšit hlasitost
Vypnout zvuk	Pøepnout PC do úsporného režimu

Funkèní klávesy	
1) Stiskněte	
2) Vyberte funkci:	
Nápovida	Zpìt
Otevøít novou stranu	Znovu
Otevøít nový soubor	Odpovìdìt na e-mail
Uložit soubor	Odpovìdìt na e-mail všem
Funkce nahrazení textu	Pøedat dál e-mail / funkce nalezení textu
Kontrola pravopisu	Odeslat e-mail

Záruka
Na klávesnici K381 je poskytována dvouletá omezená záruka.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Všechna práva vyhrazena.
Žádnou èást tohoto návodu vèetnì výrobků v nìm popsaných nelze reprodukovat, pøenášet, obnovovat v systémech obnovy nebo pøekládat do žádného jazyka kromì dokumentace, kterou si uschová kupující pro úèely zálohy, bez výslovného písemného souhlasu spoleènosti ARCTIC Switzerland. Spoleènost ARCTIC, její pøedstavitelé nebo zamìstnanci nenesou žádnou odpovìdnost za nepøímé škody ať náhodné či následné plynoucí z vad nebo chyb v tomto návodu nebo výrobku.

HU

K381

Használati útmutató

További információért kérjük, látogasson el honlapunkra: www.arctic.ac

Speciális gombok	
Hangerő csökkentése	Hangerő növelése
Némítás	Számítógép készenléti módba helyezése

Funkció gombok	
1) Nyomja meg	
2) Válasszon funkciót:	
Súgó	Mégse
Új oldal nyitása	Újra
Új fájl nyitása	Válasz e-mail
Fájl mentése	Válasz minden címzettnek
Csere funkció	E-mail továbbítása / Keresés funkció
Helyesírás-ellenőrzés	E-mail küldése

Garanzia
Az K381-hez 2 év korlátozott garancia jár.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Minden jog fenntartva.
A kézikönyv egyik fejezete sem tartalmazza a termékek részletes leírását.Utángyártható, továbbítható, visszatéritési rendszerben tárolható, bármely nyelvre bármilyen formában lefordítható, kivéve a vásárló részére kiállított dokumentumokat, melyek a vásárló érdekeit szolgálják, az ARCTIC Switzerland írott beleegyezése nélkül. Az ARCTIC vezetői, illetve alkalmazottai nem vállalnak felelősséget semmilyen a termékből vagy kézikönyvből eredő közvetett hibáért, sérülésért vagy részleges sérülésért.

PL

K381

Instrukcja obsługi

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.arctic.ac

Klawisze specjalne	
Ciszej	Głośniej
Wyciszenie	Stan spoczynku

Klawisze funkcyjne	
1) Naciśnij	
2) Wybierz funkcję:	
Pomoc	Cofnij
Otwórz nową stronę	Ponów
Otwórz nowy plik	Odpowiedz na wiadomość
Zapisz plik	Odpowiedz wszystkim na wiadomość
Funkcja zamiany tekstu	Prześlij wiadomość dalej / Funkcja znajdowania tekstu
Sprawdzanie pisowni	Wyślij wiadomość

Gwarancja
Klawiatura K381 jest objęta 2-letnią gwarancją.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Podręcznik w całości, jak i w każdej części z osobna oraz wszelkie opisane w nim produkty są objęte zakazem powielania, przesyłania, zapisu w systemach przechowywania informacji oraz tłumaczenia na jakikolwiek język w jakiejkolwiek postaci i jakimkolwiek środkiem, z wyjątkiem przysługującego nabywcy prawa do przechowywania kopii zapasowej dokumentacji. Odstępstwo od tego zakazu jest możliwe tylko na podstawie pisemnego zezwolenia wystawionego przez ARCTIC Switzerland. W żadnym przypadku ARCTIC ani dyrektorzy lub pracownicy spółki nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikłe z braków lub błędów w tym podręczniku lub produkcie.

NL

K381

Gebruikershandleiding

Ga naar www.arctic.ac voor meer informatie.

Speciale toetsen	
Volume lager	Volume hoger
Geluid uitzetten	Pc in slaapstand zetten

Functietoetsen	
1) Druk op	
2) Kies een functie:	
Help	Ongedaan maken
Nieuwe pagina openen	Opnieuw
Nieuw bestand openen	E-mail beantwoorden
Bestand opslaan	E-mail beantwoorden aan alle geadresseerden
Tekst vervangen	E-mail doorsturen / Tekst zoeken
Spelling controleren	E-mail verzenden

Garantie
Voor de K381 geldt een beperkte garantie van twee jaar.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Alle rechten voorbehouden.
Niets in deze handleiding (waaronder de producten die in deze handleiding worden beschreven) mag worden gereproduceerd, overgedragen, opgeslagen in een archiefsysteem of vertaald in welke taal, in welke vorm of op welke wijze dan ook, met uitzondering van documentatie die de koper als back-up bewaart, zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van ARCTIC Switzerland. In geen enkel geval is ARCTIC of zijn de leidinggevenden of werknemers van ARCTIC verantwoordelijk voor enige indirecte schade, incidentele schade of gevolgschade die voortkomt uit enig defect of enige fout in deze handleiding of het product.

IT

K381

Manuale d'uso

Per ulteriori informazioni, si prega di consultare www.arctic.ac

Tasti speciali	
Volume basso	Volume alto
Mute automatico	Mette il PC in modalità di spegnimento

Tasti di funzione	
1) Premere:	
2) Scegliere una funzione:	
Help	Annulla
Apri una nuova pagina	Ripeti
Apri un nuovo file	Email di risposta
Salva file	Email di risposta a tutti i destinatari
Sostituisci funzione del testo	Invia email / Trova funzione del testo
Controllo ortografico	Invia email

Garanzia
La tastiera K381 è corredata di una garanzia di 2 anni.

ARCTIC Switzerland
Huobstrasse 4, 8808, Pfäffikon, Switzerland

Copyright©2011 ARCTIC Switzerland. Tutti i diritti riservati.
Nessuna parte del presente manuale, inclusi i prodotti in esso descritti, può essere riprodotta, trasmessa, archiviata in un sistema di recupero o tradotta in qualsiasi lingua o con qualsiasi mezzo, salvo la documentazione conservata dall'acquirente per motivi di backup, senza l'espresso consenso scritto di ARCTIC Svizzera. In nessun caso ARCTIC, i suoi direttori o dipendenti saranno considerati responsabili di qualsiasi danno indiretto, incidentale o conseguente, derivato da qualsiasi mancanza o errore nel presente manuale o prodotto.